



Model document of a draft Amendment

The model document shown on the following pages demonstrates the application of certain instructions contained in the ISO/IEC Directives, Part 2, 2004, *Rules for the structure and drafting of International Standards*, to which it is intended as a visual complement. Although it has been prepared using the ISO template, it is not designed to show how to use the ISO template but rather to illustrate compliance with editorial rules.

It is not a real draft Amendment (DAM). The text has no technical significance.

It is intended as a complement to the Model document of a draft International Standard (Rice model / version 2.1 / 2007-08-15) and constitutes an imaginary draft Amendment to that International Standard after it has been published.

Although this model document is based on an Amendment from one particular Technical Committee, it is applicable to all Technical Committees.

The text of the document is shown on the right-hand pages, and is printed in black. The instructions and/or comments are on the facing pages, and are printed in blue.

An Amendment is intended to be used together with the document that it amends (see the ISO/IEC Directives, Part 1, 2004, 2.10). Because it is not a stand-alone document, it does not contain an introduction or a scope. It shall comprise only information concerning the changes to the document it amends.

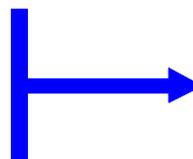
It should be noted that it is only possible to prepare an Amendment to a published document. Furthermore, in accordance with the ISO/IEC Directives, Part 1, 2004, *Procedures for the technical work*, 2.10.4,

“No more than 2 separate documents in the form of technical corrigenda or amendments shall be published modifying a current International Standard. The development of a third such document shall result in publication of a new edition of the International Standard.”

The **title page** of an enquiry draft will be prepared by the ISO Central Secretariat. (The page shown here has been generated by the ISO template.)

Give the title of the document to which the Amendment applies.

It is recommended that an **Amendment title** also be given.



For ease of traceability, it is advisable to indicate on the cover page all administrative information relative to the document, as well as details of the electronic file.



ISO TC 34/SC 4

Date: 2007-12-31

ISO 17301-1:2007/DAM 1

ISO TC 34/SC 4/WG

Secretariat: SAC

Cereals and pulses — Specification and test methods — Part 1: Rice

AMENDMENT 1: Mass fraction of extraneous matter, milled rice (non-glutinous), sample dividers and recommendations relating to storage and transport conditions

Céréales et légumineuses — Spécifications et méthodes d'essai — Partie 1: Riz

AMENDEMENT 1: Fraction massique de matière étrangère, riz usiné (non gluant), diviseurs d'échantillon et recommandations relatives aux conditions d'entreposage et de transport

Warning

This document is not an ISO International Standard. It is distributed for review and comment. It is subject to change without notice and may not be referred to as an International Standard.

Recipients of this draft are invited to submit, with their comments, notification of any relevant patent rights of which they are aware and to provide supporting documentation.

Document type: International Standard
Document subtype: Amendment
Document stage: (40) Enquiry
Document language: E

This **copyright notice** is generated by the ISO template.



Copyright notice

This ISO document is a Draft International Standard and is copyright-protected by ISO. Except as permitted under the applicable laws of the user's country, neither this ISO draft nor any extract from it may be reproduced, stored in a retrieval system or transmitted in any form or by any means, electronic, photocopying, recording or otherwise, without prior written permission being secured.

Requests for permission to reproduce should be addressed to either ISO at the address below or ISO's member body in the country of the requester.

ISO copyright office
Case postale 56 • CH-1211 Geneva 20
Tel. + 41 22 749 01 11
Fax + 41 22 749 09 47
E-mail copyright@iso.org
Web www.iso.org

Reproduction may be subject to royalty payments or a licensing agreement.

Violators may be prosecuted.

All Amendments shall have a **foreword**. It shall not contain requirements, recommendations, figures or tables.

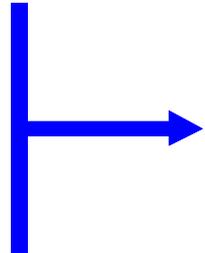
In documents in which patent rights **have not** been identified, the following fixed text is included in the foreword:

“Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. ISO shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.”

In documents in which patent rights **have** been identified, information regarding patent rights is included in the introduction rather than in the foreword.

In addition to the fixed text, give the reference number and the year of publication of the document being amended, the designation and name of the technical committee and subcommittee that prepared the document, together with the following, if appropriate:

- an indication of any other international organization that has contributed to the preparation of the document;
- the relationship of the document to other standards or other documents.



Foreword

ISO (the International Organization for Standardization) is a worldwide federation of national standards bodies (ISO member bodies). The work of preparing International Standards is normally carried out through ISO technical committees. Each member body interested in a subject for which a technical committee has been established has the right to be represented on that committee. International organizations, governmental and non-governmental, in liaison with ISO, also take part in the work. ISO collaborates closely with the International Electrotechnical Commission (IEC) on all matters of electrotechnical standardization.

International Standards are drafted in accordance with the rules given in the ISO/IEC Directives, Part 2.

The main task of technical committees is to prepare International Standards. Draft International Standards adopted by the technical committees are circulated to the member bodies for voting. Publication as an International Standard requires approval by at least 75 % of the member bodies casting a vote.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. ISO shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

Amendment 1 to ISO 17301-1:2007 was prepared by Technical Committee ISO/TC 34, *Food products*, Subcommittee SC 4, *Cereals and pulses*, in collaboration with the International Association for Cereal Science and Technology (ICC).

Do not give an introduction or a scope to the Amendment. These elements need be mentioned only when they are being amended.

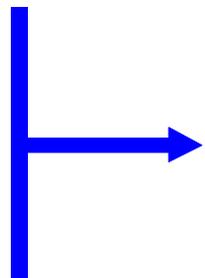
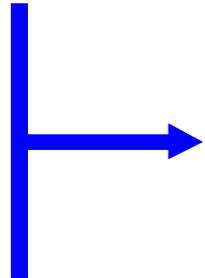
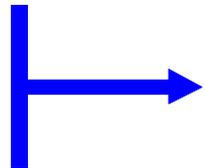
Indicate the page number and the number of the element (clause, subclause, figure, table, equation) concerned.

Specify what the Amendment does (“replaces”, “deletes”, “adds”).

If the list of parts has changed since the publication of the document, provide this information in the Amendment. In this imaginary draft Amendment, Parts 5 and 6 have become publicly available and the preparation of Part 7 has been commenced.

Note that the revised list of parts and the additional part under preparation are not shown in the foreword of the Amendment itself but are given as modifications to the foreword of the document which is amended.

When preparing an Amendment, check the validity of the references listed in the normative references clause and the bibliography. If any require updating, provide details of necessary corrections in the Amendment.



Cereals and pulses — Specification and test methods —

Part 1: Rice

AMENDMENT 1: Mass fraction of extraneous matter, milled rice (non-glutinous), sample dividers and recommendations relating to storage and transport conditions

Page iv, Foreword

Add the following paragraph as the fourth paragraph:

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. ISO shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

Add the following parts to the list of parts:

- *Part 5: Lentils*
- *Part 6: Mixed cereals*

Replace the last paragraph with the following:

The following part is under preparation:

- *Part 7: Barley*

Page v, Introduction

Delete the fourth to seventh paragraphs.

Page 1, Normative references

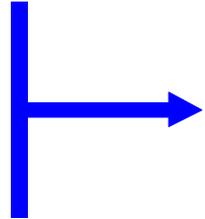
Replace the reference to ISO 16634:— with the following:

ISO 16634:2007, *Cereals, pulses, milled cereal products, oilseeds and animal feeding stuffs — Determination of the total nitrogen content by combustion according to the Dumas principle and calculation of the crude protein content*

Delete the reference to Footnote 1) and the footnote "To be published. (Revision of ISO 16634:2000)". Renumber the reference to Footnote 2) and the footnote itself to Footnote 1).

In accordance with the ISO/IEC Directives, Part 2, 2004, 6.6.7.3.1, it is not necessary to precede references to subclauses with the term "Subclause". However, an exception to this rule is permitted in certain circumstances if the inclusion of the term "Subclause" helps to avoid ambiguity. For example, instead of "Page 4, Figure 3, and 4.1 and 4.2", it is permissible to write "Page 4, Figure 3 and Subclauses 4.1 and 4.2".

For consistency, use the same style of presentation within a single Amendment.



Provide any updates to information of a non-technical nature that has become outdated since the publication of the document.



Page 2, Terms and definitions

Replace entry 3.1 with the following:

- 3.1**
- paddy**
- paddy rice
- rough rice
- rice retaining its husk after threshing

Page 4, 4.2.1

Renumber the Note as Note 1 and add the following note:

NOTE 2 For certain destinations, no differentiation is made between the organic and inorganic mass fractions of extraneous matter.

Page 5, Table 1

In the column “in milled rice (non-glutinous)”, replace the value “0,3” for “Paddy” with the value “0,5”.

Page 6, 6.3, first paragraph

Replace the reference “ISO 16634:—, Clause 9” by “ISO 16634:2007, Clause 9”.

Page 7, Clause 8

Add the following paragraph at the end of the clause:

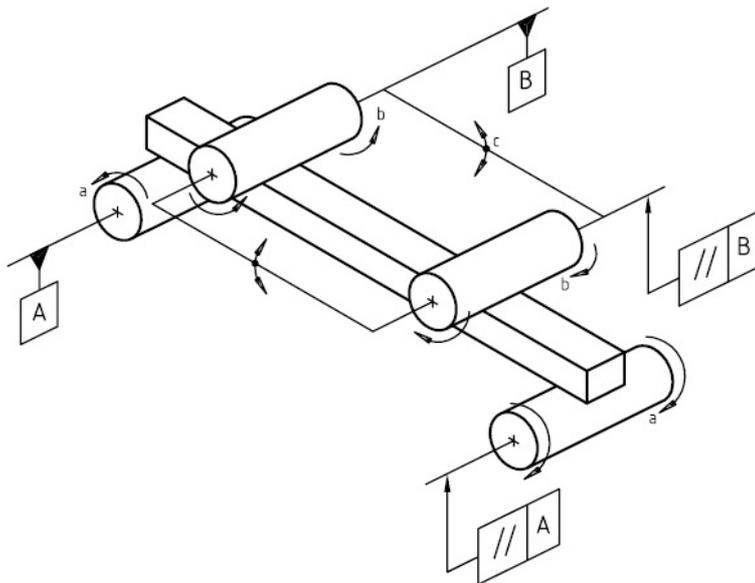
“Annex E gives recommendations relating to storage and transport conditions.”

Where possible, non-patented items shall be specified in preference to patented items (see the ISO/IEC Directives, Part 1, 2004, 2.14).

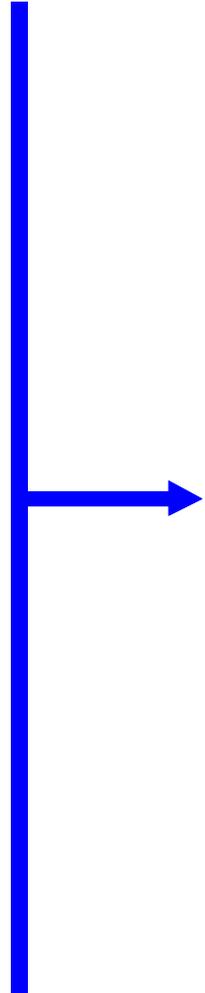


In accordance with the ISO/IEC Directives, Part 2, 2004, 6.6.5.5, textual descriptions in artwork, shall be replaced by item references (see ISO 6433) the meaning of which are explained in a key, or figure footnotes depending on their content.

If a figure contains descriptions of item references or a list of symbols, precede these elements by a title “**Key**” (as illustrated in Figures A.1 and A.2 in this Model draft Amendment, and in Figure C.1 in the Model document of a draft International Standard). If a figure does not contain descriptions of item references or a list of symbols, do not include a title “**Key**” as illustrated in the following example:



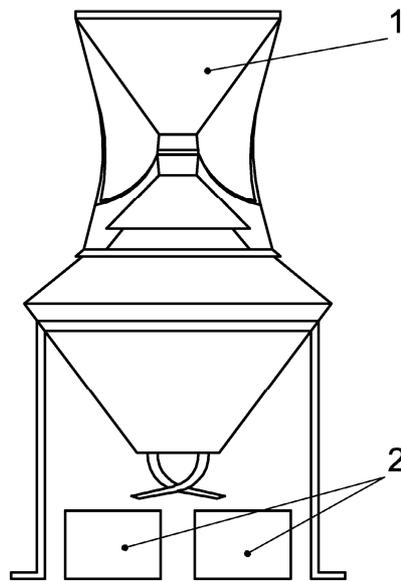
- a The outer bearings are free to roll outwards.
- b The inner bearings are free to roll inwards.
- c The inner bearings articulate together.



Page 9, A.2.1 and Figure A.1

Replace the text and Figure A.1 by the following.

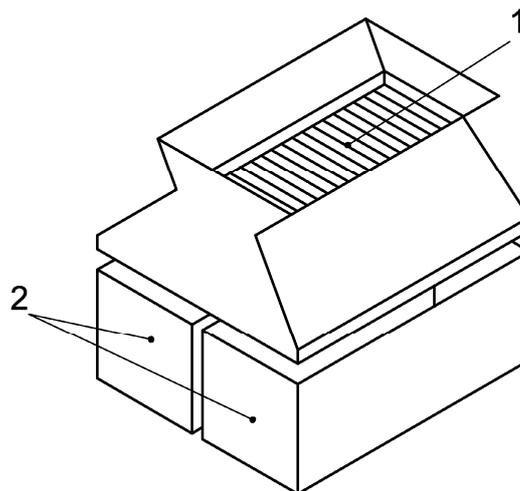
A.2.1 Sample divider, consisting of a conical sample divider or multiple-slot sample divider with a distribution system, e.g. conical (Boerner-type) divider such as that shown in Figure A.1 or multiple-slot (riffle-type) divider such as that shown in Figure A.2.



Key

- 1 funnel
- 2 collection boxes

Figure A.1 — Conical (Boerner-type) divider



Key

- 1 slots
- 2 collection boxes

Figure A.2 — Multiple-slot (riffle-type) divider with two collection boxes

The GUM is being revised as ISO/IEC Guide 98. Similarly, the VIM is being revised as ISO/IEC Guide 99.



Page 15

Add the following annex before the Bibliography.

Annex E (informative)

Recommendations relating to storage and storage and transport conditions

Containers of rice should be stored in covered premises, well protected from the sun, rain and excessive heat.

The storeroom should be dry, free from unpleasant odours and protected against entry of insects and other vermin. Ventilation should be adjusted in such a way as to give good ventilation during dry weather and to be fully closed under clamp conditions. Suitable provisions should be made for fumigation of storerooms.

Containers should be handled and transported in such a way that they are protected from the rain, sun or other sources of excessive heat, unpleasant odours and any other contamination (especially in the holds of ships).

Page 15, Bibliography

Replace Reference [9] by the following:

[9] ISO/IEC Guide 98, *Guide to the expression of uncertainty in measurement (GUM)*

Page 16, Bibliography

Replace Reference [26] by the following:

[26] ISO/IEC Guide 99, *International vocabulary of metrology — Basic and general concepts and associated terms (VIM)*